Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 75 (1984)

Heft: 14: Jahresversammlungen des SEV und des VSE

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

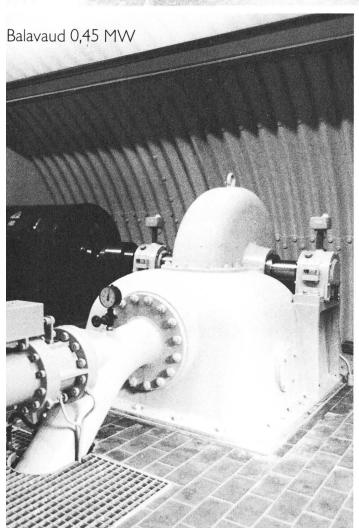
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

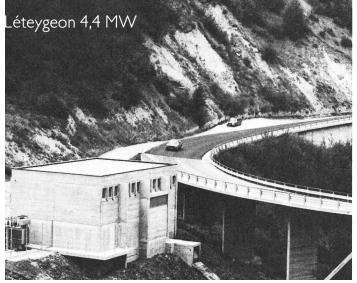
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



ein-Wasserkraftanlagen – ein Beitrag von Elektrowatt r wirtschaftlichen Erzeugung elektrischer Energie







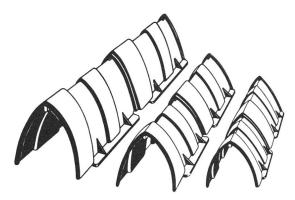


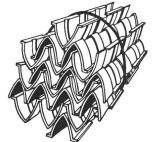
# Wir versorgen die Zentralschweiz mit dem lebensnotwendigen Strom.



CKW

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern





Ein Produkt der ALEXANDER SCHOELLER & CO. AG 8604 VOLKETSWIL

Verkauf:

**KABELWERKE BRUGG, 5200 BRUGG** 

# SCHOELLER-Kunststoff-Kabelabdeckung – die moderne Lösung

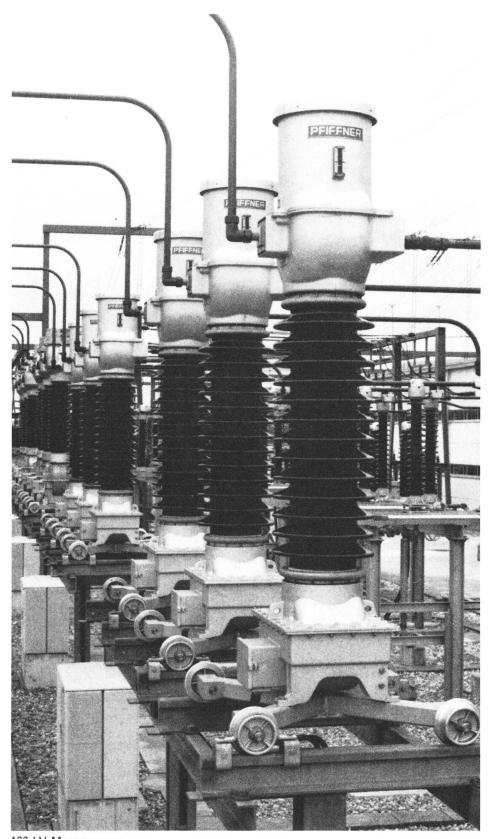
#### Vorteile:

- Wandstärken-Verdickung in der Gefahrenzone
- Breite Auflageflächen
- Gesicherte Stoßstellen
- Mittentrennung ergibt Kurzabdeckungen für enge Radien
- Verriegelungsmechanismus verhindert das Wegspringen
- Hohe Wirtschaftlichkeit, schnelle Verlegung, billiger Transport
- 3 Grössen für alle Kabel bis zu 120 mm Durchmesser

#### **Technische Daten:**

	KD 50	KD 80	KD 120	
Länge (mm)	420	420	420	
Basisbreite innen	70	110	150	
Breite aussen	105	150	210	
Gewicht pro m	0,9	1,5	2,1	
Max. Kabel-	50	80	120	
Min. Biegeradius ganz	2,5 m	2,7 m	3,4 m	
Min. Biegeradius halbiert	1,5 m	1,6 m	1,8 m	
Lieferform	Bünde à 20 Stück = 8 m			

# PFIFFNER



123-kV-Messgruppen

# Aus unserem Fabrikations- und Lieferprogramm:

#### Messtransformatoren

Stromwandler, Spannungswandler und Messgruppen für Innenraum und Freiluft

#### Leistungstransformatoren

in Öl- und Trockenbauart (Alleinvertreter der ELIN-UNION AG, Wien, Sekt. Transformatoren + Drosselspulen sowie TESAR S.A.p.A., Arezzo/Italien)

#### Kunstharz-Erzeugnisse

Norm- und Formteile aller Art in EPOLIT-Kunstharzen

#### Elektro-Schweissgeräte

und Zubehör für die Hand- und Automatenschweissung

#### Röntgen- und Isotopen-Geräte

und Zubehör für die Industrie-Radiographie

## Radioaktiver Strahlenschutz

tragbare und stationäre Strahlungsmess- und Warngeräte für Alpha-, Beta- und Gammastrahlung

### Nuklearmedizin + Radiotherapie

Dosiskalibratoren, Phantome, Geräte für Lungenventilations-Studien, Untersuchungsliegen und Abschirmungen aller Art usw.

# Schweizerischer Elektrotechnischer Verein



Schweizerischer Elektrotechnischer Verein - Technische Prüfanstalten

# Die Materialprüfanstalt bietet mehr als obligatorische (§) - Prüfungen

Das Isolierstoffe- und Leiterlabor prüft und untersucht:

- Elektrische Widerstände und Spannungsfestigkeiten von Feststoffen, Flüssigkeiten und Antistatika
- Magnetische und dielektrische Eigenschaften, Kriechstromfestigkeit
- Weiterverwendbarkeit von Transformatorenöl
- Brennbarkeit (Glühdorn, Glühdraht, Sauerstoffindex, UL 94, Flammpunkt)
- Alterungseigenschaften (Wärme, Kälte bis -70 °C, Licht, Feuchte, Ozon)
- Rheologische Eigenschaften
- Infrarotspektroskopie

Prüfbedingungen nach Ihren Spezialwünschen oder nationalen und internationalen Normen.

Nähere Auskunft: MP/IL Herr H. Hermann, Telefon 01/384 93 59 (Direktwahl)

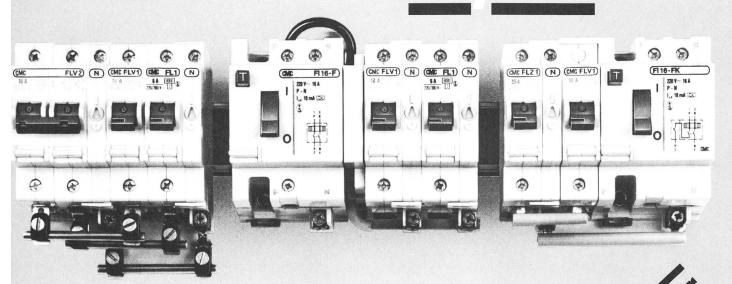


# Schweizerischer Elektrotechnischer Verein

Seefeldstrasse 301, Postfach, CH-8034 Zürich Telefon 01 / 384 91 11, Telex 56047 SEV CH



Das neue F-System von CMC



-ür kostenbewusst planende und installierende Elektroachleute kommt das F-System gerade rechtzeitig. Mit neu entwickelten und gestalteten Schutzapparaten, mit Normnassen, einer Bauhöhe von 68 mm und mit gemeinsamem Anschluss-System.

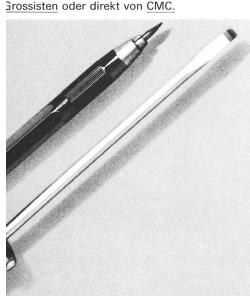
▶ Beim bewährten Leitungsschutzschalter PICOMAT® FL ässt sich neu: der Nulleiter auch nachträglich am Pol anschnappen.

▶ Der neue 2polige Fehlerstrom-Schutzschalter FI-F schützt optimal – einen einzelnen Abgang wie auch mehrere Installationsgruppen. Auch bei pulsierenden Gleichfehlerströmen und genauso, wie es die kommenden Vorschriften verlangen.

▶ Beim neuen Kombischutzschalter PICOFI sind die zeitjemässen Leitungs- und FI-Schutzfunktionen bereits in

einen einzigen Schalter integriert.

Somit können Sie – vor allem auch wegen dem gemeinsamen Anschluss-System – vorteilhaften FI- und Leitungsschutz planen, offerieren und installieren: in allen Ein- und
Wehrfamilienhäusern, in Industrie- und Bürogebäuden.
Wie vorteilhaft, erfahren Sie detailliert bei Ihrem ElektroGrossisten oder direkt von CMC.



dia solori lieleriadi

Name

Stellung, Beruf

Firma

Adresse

Senden Sie einfach den Coupon mit Ihrer Adresse an: CMC Carl Maier+Cie AG, Postfach, 8201 Schaffhausen. Sie erhalten dann umgehend unser detailliertes Informations-Paket.

CME



# Das lässt aufhorchen!

Die beiden Volksbegehren, die Atomverbotsinitiative und die Energierationierungsinitiative, wollen – wie die Urheber selber ankündigen – «den Weg zu einer echten gesellschaftlichen Neuordnung ermöglichen» (Zitat aus der Pressekonferenz der Initianten vom 8. Mai 1980). Das lässt aufhorchen. In dieser Absicht werden dezentrale Strukturen gefordert, weil grosstechnische Systeme «Spiegelbild der heutigen Machtstrukturen» sind. Das lässt ein zweites Mal aufhorchen. Da man offenbar diese Machtstrukturen verändern will, muss man die Grosstechnik abschaffen, welche nach Meinung der Initianten diese Macht begründet. Hier kommt der ideologische Pferdefuss zum Vorschein. Für die Initianten sind die Kernkraftwerke und grosstechnischen Systeme Sinnbilder der Macht, an der sie nicht teilhaben und die es aufzulösen gilt, weil «sich Grosstechnologie und Demokratie letztlich ausschliessen» (Zitat aus der Pressekonferenz der Initianten vom 8. Mai 1980). Für uns sind Kernkraftwerke und grosstechnische Anlagen nichts anderes als betrieblich und wirtschaftlich erprobte technische Systeme, die mehrheitlich im öffentlichen Besitz sind und die weder eine parteipolitische Färbung noch ein weltanschauliches Programm darstellen. Wenn wir an das Wort «Kernkraftwerk» denken, dann denken wir an Licht, Kraft und Wärme oder an Versorgung, Entsorgung und Sicherheit. Wenn die anderen daran denken, denken sie in Kategorien von Macht, Widerstand und Veränderung des Gesellschaftssystems.

Michael Kohn, Präsident des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, an der Generalversammlung 1984.

Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 31 71 11

# Was Sie auch immer für die Elektro-Installation suchen, bei O.F. finden Sie die Auswahl.





Elektrotechnische Artikel en gros Aargauerstrasse 2 Postfach

8023 Zürich

© 01/276 76 76 Telex 822 940





# **Schaltuhren**

(und Stundenzähler)

# sind unsere Spezialität e.o.bär

3000 Bern 13

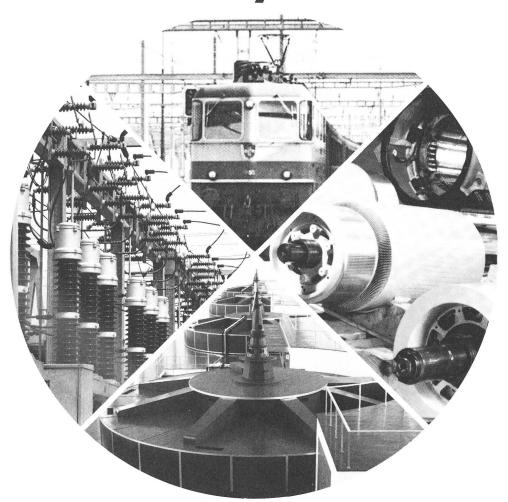
Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031/2276 11 8000 Zürich

1200 Genève

Ankerstrasse 27 Telefon 01/242 85 13 16, rue Ed.-Rod Tél. 022/447467



# Isoliersysteme



# ein entscheidender Vorteil!

Isolier systeme von ISOLA sind Lösungen nach Mass für elektrotechnische Probleme. Sie gewährleisten für jeden einzelnen Fall die optimal aufeinander abgestimmte Kombination von Leiter und Isolation nach genau vorgegebenen Kriterien und Werten. Wir stehen Ihnen zur Verfügung.

Schweizerische Isola-Werke 4226 Breitenbach Tel. 061 80 21 21



Isolierlacke Isoliermaterialien Wicklungsdrähte Leiter und Kabel

# Transformatoren und Drosseln für die

Leistungselektronik

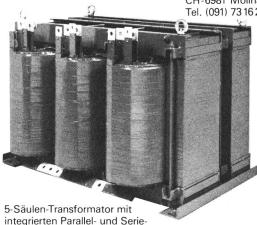


Hilfsstromversorgungsinduktivitäten für die Lokomotiven E633 und E656 der italienischen Staatsbahnen





CH-6981 Molinazzo di Monteggio Tel. (091) 73 16 21, Telex 79 451



5-Säulen-Transformator mit integrierten Parallel- und Serieinduktivitäten für Wechselrichterausgang

di/dt-Begrenzungsdrossel mit Ferritkern für Untergrundbahn Caracas

Anspruchsvolle optische Leuchtensysteme für

# den modernen Arbeitsplatz

- Ich wünsche weitere Informationen über optische Leuchtensysteme für moderne Beleuchtungen.
- ☐ Ich möchte gerne Ihr ganzes Verkaufsprogramm kennenlernen.
- ☐ Ich wünsche Ihre fachmännische Beratung für ein Beleuchtungsproblem.

Name \_\_\_\_\_

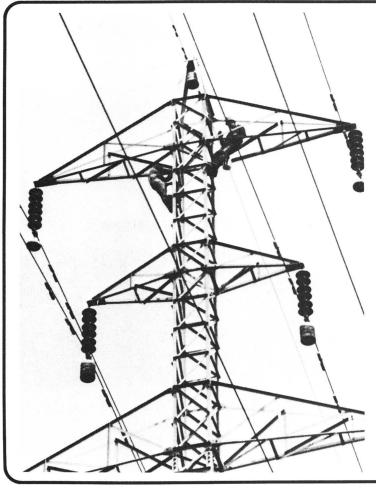
Adresse

TULUX AG 3856 TUGGEN SZ LEUCHTENFABRIK 055 - 781616



**ALPHA AG 2560 NIDAU** 032/51 54 54

Umweltschutz • Apparatebau • Elektromechanik • Stahl- und Metallbau

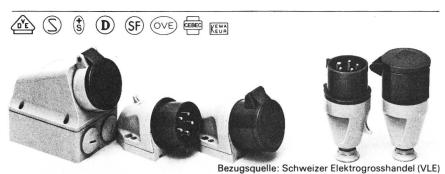


LANDSCHAFTSSCHUTZ **DURCH KORROSIONSSCHUTZ** 

**IMPREGNA** 

8036 Zürich

Hallwylstrasse 71 Telefon 01 / 241 95 05



# Die Internationa

Stecker, Kupplungen und Wandsteckdosen

- für 16, 32, 63 und 125 A modernes Design
   schlagzähes, abriebfestes Kunststoffgehäuse
- hitzebeständig bis 100°C weitgehend unempfindlich gegen Chemikalien, Oele und Fette ● Kontakte aus Vollmessing ● montage-freundlich ● genügend Platz auch für maximale Querschnitte • ausschwenkbare Zugentlastung • wirksamer Kabelknickschutz, auf Wunsch mit Verschraubung (GdV-Kabel abgestimmt).

**DEMETALL Aktiengesellschaft** 

Elektrotechnische Industrieprodukte, Mühlehaldenstr. 38, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/7403384, Telex 52362





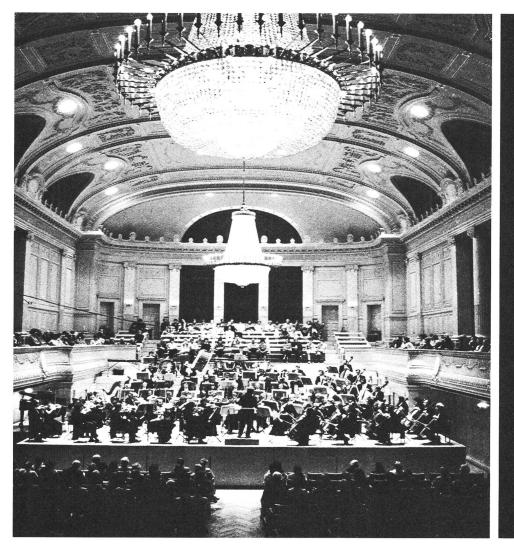
Sicher funktioniert der Transport elektrischer Energie mit Studex-Kabeln HPE.

HPE heisst unsere Reihe der bewährten Hochspannungskabel mit Draht- oder Bandschirm, mit PE- oder XLPE-Isolation.

Mehr über diese Verbindung: 062 · 65 14 44

Studer Draht- und Kabelwerk AG CH-4658 Däniken SO





Strom für eine Million Menschen

BERNISCHE KRAFTWERKE AG Das neue Hochspannungskabel Le nouveau câble à haute tension



Dätwyler AG Schweizerische Kabel-, Gummiund Kunststoffwerke CH-6460 Altdorf / Schweiz Telefon 044 411 22 Telex 7 86 91 dag ch

Das Kabel, speziell für Wechsellast und hohe Betriebssicherheit

Das Kabel mit der durchdachten Konstruktion

**Das Kabel ohne Kompromisse** 

Le câble spécialement apte à supporter de grandes variations de charge tout en conservant une haute fiabilité

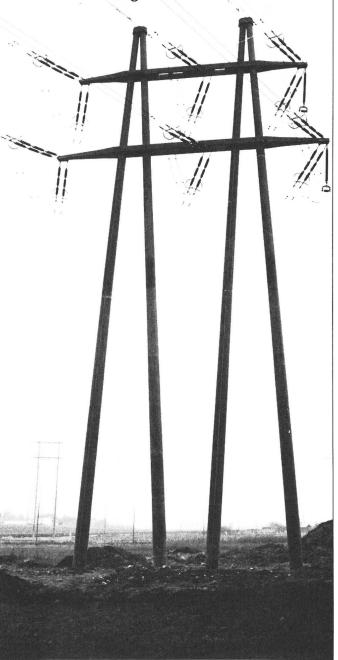
**Une solution sans compromis** 

Le câble où toutes les contraintes ont étè prises en compte

Leiterschirm – trockenvernetzte XLPE-Isolation – Isolationsschirm zu einer Einheit verschweisst Ecran sur conducteur – isolation en polyéthylène réticulé à sec – écran sur isolation réunis en une seule entité pour les tensions de 10 à 170 kV

# SACAC

Schleuderbetonmaste garantieren Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer



#### Unser Fabrikationsprogramm

Beleuchtungsmasten • Kandelaber • Leitungsmasten Schaltanlagen • Rammpfähle • Antennenmasten Säulen für Hochbauten

# SACAC

Schleuderbetonwerk AG

Im Lenzhard • Postfach 5879 • 5600 Lenzburg 1 Telefon 064 / 51 18 82

# **ZARUSKI**

Ingenieurbüro

Elektrische Anlagen Angewandte Messtechnik

misst für Sie:

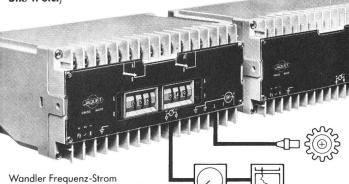
Oberwellen
Fourierspektren
Transienten
Kurzschlussleistungen
Netzimpedanzen
Leistungen und cos
Erdungswiderstände
Bodenpotentiale
Fehlerspannungen

P. Zaruski, dipl. Ing. ETH, SIA Beratender Ingenieur ASIC, Stapferstrasse 19, 8006 Zürich Telefon 01 361 01 16

Mikroprozessorgesteuerte

# Frequenzmess- und Schaltgeräte Schaltgeräte Genauigkeitsklasse 0,2% Messbereich (Hz) und Schaltgunkte numerisch

für zeitabhängige Messgrössen (U/min., m/min., l/h, Stk/h etc.) Genauigkeitsklasse 0,2% Messbereich (Hz) und Schaltpunkte numerisch programmierbar Sehr kurze Reaktionszeit!



Frequenzrelais mit 2 Schaltpunkten Kombigerät Wandler/Frequenzrelais mit 2 Schaltpunkten

Messbereich zwischen 1 Hz und 99,99 kHz programmierbar (Option: unterdrückter Nullpunkt)
 Stromausgang 0 bis 20 resp. 4 bis 20 mA
 2 Schaltpunkte zwischen 0 und 99,9% vom Frequenzbereichendwert programmierbar
 Triggerpegel, Hysterese und definierte Ruhestellung der Relais einstellbar
 Für alle gängigen Speisespannungen (AC und DC) lieferbar.

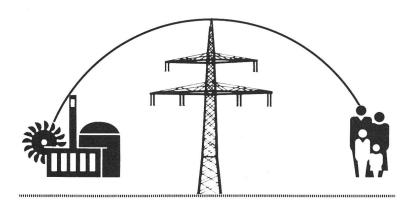
JAQUET AG Thannerstrasse 15 CH-4009 Basel Tel. 061-39 88 22 Telex 63259



Verkaufsbüros in Hannover Leverkusen, Frankfurt, Stuttgart und München



# ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG



Strom steht stets zu Ihrer Verfügung, zur gewünschten Zeit — in der gewünschten Menge.

Die EGL hilft tatkräftig mit, die Erzeugung dem Verbrauch anzupassen — das Gleichgewicht zu halten.

## Reparaturen

Reparaturen, Neu- und Umwicklungen an elektrischen Maschinen und Apparaten. Kundendienst für Störungsbehebungen – Ersatzmotoren, Transformatoren und Notstromgruppen.



## Elektrische Maschinen und Schaltanlagen

Projektierung und Bau von Steuerungen, Notstrom-Sofortbereitschaftsgruppen sowie Hoch- und Niederspannungs-Schaltanlagen. Handel mit Motoren, Generatoren und Transformatoren.

#### **Aufzüge**

Projektierung und Bau von elektrischen und hydraulischen Personen-, Lasten-, Auto- und Kleinwarenaufzügen.

24-Stunden-Störungsdienst und -Service an Aufzügen aller Art.

# Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

**GEBRÜDER MEIER AG** 

Zürich – Zollikofen – Bern – Fribourg

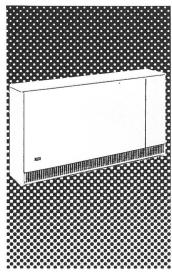
8040 Zürich (Hauptbetrieb und Verwaltung) Zypressenstrasse 71 Telefon 01/242 72 39, Telex 812 230 3052 Zollikofen-Bern Bernstrasse 145 Telefon 031/57 21 51

1700 Fribourg 3, route des Daillettes Telefon 037/24 39 91



## **AEG FLACH-SPEICHER: MIT DEN WÄRMSTEN** EMPFEHLUNGEN.

Die neue Elektronik für Wärmespeicher.



Der AEG-Wärmespeicher bringt Ihnen als meisteingebaute Speicherheizung mit dem neuen AEG-Einbauthermostaten noch mehr Vorteile:

 Der separat montierte Raumthermostat entfällt künftig • Keine zusätzlichen Thermostatleitungen erforderlich • Einsparung von Installationskosten • Günstige Heizkosten durch elektronische Temperaturregelung • Einfache Montage. Und der AEG Heizungsservice: Nur Ihr Nachbar ist nä- AUS ERFAHRUNG

AEG/H. P. Koch AG, Hölzliwisenstr. 12, Volketswil 8603 Schwerzenbach, Telefon 01 945 1144



Industrieböden

Der Kostengünstige weil er am längsten hält.

Schreiben oder telefonieren Sie uns. Wir beraten Sie gerne.

LISOLIT-Industrieböden, Gebr. Liechti Mühlestr. 4, 3123 Belp, Tel. 031 / 81 44 11

86% der Leser des

# Bulletin SEV/VSE

sind Elektroingenieure ETHZ/EPFLoder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

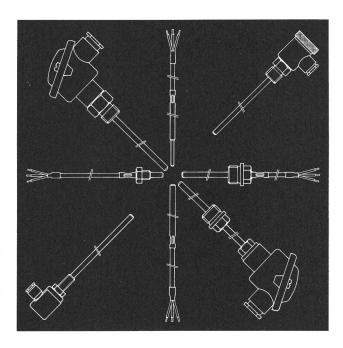
> Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne Telefon 01 / 207 86 32



#### **TEMPERATURFÜHLER**

# Thermoelement- und Widerstandsfühler Spezialausführungen auf Anfrage



Roth + Co. AG 9244 Niederuzwil SG Schweiz Tel. 073 51 68 68 Regel- und Steuergeräte Telex 883 120



## Gemeinde Pfäffikon ZH

Bei der Politischen Gemeinde Pfäffikon ist der Posten des

# Betriebsleiters der Gemeindewerke

neu zu besetzen.

#### Aufgabenbereich:

- selbständige Führung der Gemeindewerke in personeller und fachlicher Hinsicht
- Bau und Betrieb von Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen (ohne eigene Hausinstallationsabteilung), öffentlichen Strassenbeleuchtungen und Kabelfernsehanlagen
- Bau und Unterhalt der Wasserversorgungsanlagen

### Anforderungen:

- eidg. Meisterdiplom als Elektroinstallateur, evtl. abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL (Starkstrom) oder gleichwertige Ausbildung
- Fähigkeit zur Personalführung und Arbeitsorganisation
- Verhandlungsgeschick

#### Wir bieten:

- interessante Dauerstelle mit weitgehend selbständiger Arbeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Entlöhnung sowie gute Sozialleistungen
- Entlöhnung sowie gute Sozialleistungen

  Stellenantritt nach Vereinbarung; jedoch ist ein raschmöglicher Eintritt erwünscht

Auskünfte erteilt der Werkvorstand, Gemeinderat Hans Zbinden, Tel. 950 19 31.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen und einer Handschriftprobe bis zum 16. Juli 1984 an den Gemeinderat Pfäffikon, 8330 Pfäffikon, zu richten.

**Der Gemeinderat** 

53

## Innovation + Qualität = Spitzenprodukte

Unser Auftraggeber, ein führendes schweizerisches Industrieunternehmen der **Elektronikbranche** mit Sitz in der Region Zürich, sucht durch uns für die langfristige Sicherstellung der weltweit anerkannten Spitzenposition der hochwertigen Investitionsaüter den

# Leiter des Qualitätslabors dipl. Ingenieur / Physiker ETH

Der Aufgabenbereich umfasst in erster Linie die

- sachkundige Führung des kleineren Fachteams (Metallurge, Chemiker, Physiker, Optiker, Feam), das mittels eines modernen Instrumentariums neu entwickelte, z.T. komplexe Geräte und Systeme auf ihre Güte und Beife erproben und prüfen soll
- und Systeme auf ihre Güte und Reife erproben und prüfen soll.

   Beratung der Entwicklung und des Vertriebes in Fragen klimatischer und mechanischer Umweltbedingungen
- Beratung in Fragen der Sicherheit und Zuverlässigkeit der Produkte

Wir bitten Interessenten, die glauben, den hohen Anforderungen in fachlicher und persönlicher Hinsicht vollauf zu entsprechen, uns ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto und Handschriftprobe) zukommen zu lassen.

Gerne informieren wir in einem persönlichen Gespräch weiter über die Firma, die Position sowie über die attraktiven Anstellungsbedingungen dieses modernen Unternehmens.

Wir bürgen für absolute Diskretion und leiten Unterlagen und Informationen nur mit ausdrücklicher Einwilligung weiter.



# Kaderconsult

Unternehmens- und Personalberatung lic. oec. R. Baucia Dufourstrasse 49, 8008 Zürich Telefon 01 / 251 26 80 – 01 / 251 27 22

IBG

Wir sind ein bekanntes Ingenieurbüro mit verschiedenen Niederlassungen in der Ostschweiz. Zur kompetenten Bearbeitung interessanter Objekte aus unserem ansehnlichen Auftragsbestand suchen wir **ausgewiesene** 

# Elektroplaner

in unser Büro St. Gallen, evtl. Zürich oder Chur.

Kandidaten, welche umfassende Planungserfahrungen mit anspruchsvollen

# Haustechnikprojekten

mitbringen, bieten wir selbständige Positionen in jungen Teams mit attraktiven Anstellungsbedingungen.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung, oder nehmen Sie mit Herrn P. Suhner Verbindung auf.

B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik Flurhofstrasse 158d, 9006 St. Gallen, Telefon 071 / 37 11 66

60





Wir bauen elektronische Waagen und analytische Instrumente und setzen dabei modernste Technologien und Elektronik-Komponenten ein. Für den Bereich Normierung/Standards suchen wir einen erfahrenen

# **Elektroingenieur HTL**

dem wir folgende Aufgaben zur selbständigen Bearbeitung übertragen möchten:

- Ausarbeiten von Elektro/Elektronik-Spezifikationen und Standards für unser Bauteile-Sortiment
- Konzipieren und Steuern des Komponenten-Lagers für Forschung und Entwicklung
- Leiten von Normierungs-Projekten
- Betreuen der EDV-Belange (z.B. Personalcomputer-Applikationen) innerhalb der Gruppe Normung
- Fachliches Mitwirken beim Entwerfen eines modernen Normen-Informations-Systems

Falls konzeptionelles Denken eine Ihrer Stärken ist, Sie gerne interdisziplinäre Arbeitsgruppen leiten und Grundkenntnisse in Englisch haben, freut sich unser Herr K. Mächler auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Personaldepartement der Mettler Unternehmungen 8606 Greifensee, Telefon 01 / 941 22 41, int. 2286

57



Interessiert Sie eine sehr

# selbständige Tätigkeit

für verschiedene Elektrizitätswerke im Raum Graubünden/äussere Ostschweiz/Glarus als

# Kontrolleur für Hausinstallationen

mit bestandener Meister- oder Kontrolleurprüfung?

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen oder telefonieren Sie uns. Herr Jäger oder Herr Suhner geben Ihnen weitere Auskünfte.

**B. Graf AG,** Ingenieurbüro für Elektrotechnik Flurhofstrasse 158 d, Postfach, 9006 St. Gallen Telefon 071 / 37 1166

50



AG FÜR PERSONALBERATUNG TALSTRASSE 20 8001 ZÜRICH TELEFON 01 2213656

# Interdisziplinäre Entwicklungsarbeit

(von der Idee über den Prototyp, den Versuch bis zum fertigungsreifen Produkt)

# im Geschäftsbereich «Hochspannung»

Wir suchen einen

# Elektroingenieur

welcher mit seinem Können und seiner Kreativität Entscheidendes zur Innovationskraft eines in seiner Branche führenden Schweizer Unternehmens beiträgt.

Unser Kunde wird Ihnen Gelegenheit zur Einarbeitung in sein spezielles Fachgebiet geben. Ein grosszügiges Budget und modernste Hilfsmittel stehen zu Ihrer Verfügung. Auf Ihrer Seite erwartet man, dass Sie über einige industrielle Erfahrung in Entwicklung oder Konstruktion verfügen, dass Sie sehr praxisnahe Lösungen anstreben und zu diesem Zwecke eng mit Verkauf, Labor, Berechnung und Produktion zusammenwirken. Alter: ab 28 Jahren.

Falls Sie Näheres über diese selbständige und weiter ausbaubare Stellung erfahren möchten, bitten wir Sie, sich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir sichern die erwartete Diskretion zu.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

**TALSTRASSE 20 TEL. 01 22136 56** 

# Schraubsicherungs-Elemente

# **EINBAUREIHE RIV**



Profitieren auch Sie von den durchdachten Baureihen und den günstigen Preisen. Kunden, die seit über 30 Jahren mit uns arbeiten, kennen die grossen Vorteile.



- Niveaugleiches Sammelschienensystem mit obenliegender Nulleiterschiene
- Zum Aufschnappen auf Profilschiene DIN 35 mm
- 25 A, 60 A, 100 A, 160 A + 0
- Einschraubige offene Klemmen
- Steckbarer Isolierdeckel für Ausschnitte DIN 45 mm oder Bohrungen

# H. Baumann AG, 3273 Kappelen BE

Fabrik elektrischer Artikel

Telefon 032 / 82 18 33



# TRANSFORMATOREN-STATIONEI

# für eine wirtschaftliche und sichere Energieversorgung

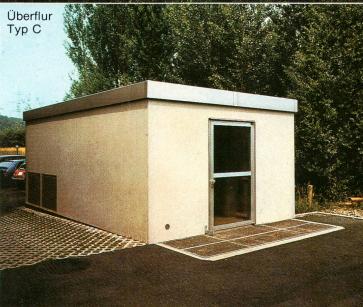
Ausführungsarten: HANGEINBAU, ÜBERFLUR, UNTERFLUR mit integriertem Kabelkeller

Schweizerarbeit

Grössentypen:	Тур А	Тур В	Тур С	Typ D
	Länge 4,3 m	Länge 5,5 m	Länge 6,7 m	Länge 7,9 r
	1 Trafo	1 Trafo	2 Trafo	2 Trafo
	3 HS-Felder	4 HS-Felder	5 HS-Felder	6 HS-Felde









Unsere Transformatorenstationen sind in technischer wie

in ästhetischer Hinsicht allen Anforderungen gewachsen.

Qualität hat einen Namen — FUCHS



# R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelleg Elektrotechn. Artikel © 01 784 42 4

Unterflur-, Überflur-, Hangeinbau- und Kleintrafostationen sowie Kabelverteilkabinen anschlussfertig montiert und am Niederspannungs-Verteilungen in offener und geschlossener Bauweise, 3-polige Lasttrenn-Sicherungen. Messteile, MessFertig-Fundamente, Schacht abdeckplatten, NH-Sicherung patronen, Stützisolatoren Bezeichnungsschilder usw.